

MESSE DELLA SETTIMANA

Domenica 27 luglio - XVII Domenica nel Tempo Ordinario

08:00 - Defunti Ada e Saverio Cristiano (figlia)
10:00 - Per tutti i parrocchiani (*Pro Populo*)
11:15 - Deceased Giuseppe Parente *25 years (family)
17:00 - Defunto Giovanni De Luca (moglie Johanne)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunto Carlo Ciarcillo (moglie e famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni della famiglia di Rita Vissani
C.S. Famiglia: Defunto Giuseppe Marra (famiglia)

Lunedì 28 luglio - Feria

08:00 - Defunti Carmela, Giovanni e Ida Greco (figlia Amelia)
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Martedì 29 luglio - Santi Marta, Maria e Lazzaro (discepoli)

08:00 - Def. Giuseppe Iannidinardo e Anita Mastroberardino (figlie)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Centro Santa Famiglia:

19:30 - Santa Messa Comunitaria

Mercoledì 30 luglio - Feria

08:00 - Def. che hanno avuto il funerale e annuncio morte a Pompei
18:00 - (Annuncio Morte: chiamare ufficio se c'è la Messa)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Giovedì 31 luglio - Sant'Ignazio di Loyola (sacerdote)

08:00 - Def. che hanno avuto il funerale e annuncio morte a Pompei
18:00 - Trigesimo
19:30 - Santa Messa Comunitaria (20:00 - Adorazione)

Venerdì 1 agosto - Sant'Alfonso de Liguori (vescovo e dottore)

08:00 - Per le anime del Purgatorio (una devota)
18:30 - Santa Misa en Español (18:00 - Adoración)
19:30 - Santa Messa Comunitaria

Sabato 2 agosto - Feria

08:00 - In onore alla Madonna
17:00 - Santa Messa Comunitaria
18:30 - Santa Misa en Español

Centro Santa Famiglia:

08:30 - Defunti Biase e suor Virginia Collalillo (famiglia)

Domenica 3 agosto - XVIII Domenica nel Tempo Ordinario

08:00 - Defunti Mariantonia e Giuseppe Paventi (figlie)
10:00 - In onore di Maria S.S. delle Grazie di Gildone (comitato)
11:15 - For all parishioners (*Pro Populo*)
17:00 - Defunta Serafina Carlone (figlie)

Centro Santa Famiglia:

08:45 - Defunto Giuseppe Marra (moglie e famiglia)

Lampada al Santissimo:

Pompei: Per le intenzioni della famiglia Fugaccia
C.S. Famiglia: Defunto Modestino Guerriero (moglie e figli)

AVISOS EN ESPAÑOL

DOMINGO XVII DEL T.O. JULIO 27 DE 2025

DECIMOSEPTIMO DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

(Lc 11, 1-13) La liturgia de hoy nos da una gran oportunidad de recordar y aprender algo nuevo sobre la oración. Respondiendo a la pregunta ¿QUÉ ES LA ORACIÓN? El catecismo, citando a santa Teresa del niño Jesús, dice: la oración es un impulso del corazón, una sencilla mirada lanzada hacia el cielo, un grito de reconocimiento y de amor tanto desde dentro de la prueba como en la alegría. La oración cristiana es estar ante Dios, en Él y con Él, y aunque nuestros sentidos no puedan abrazar su figura... sin embargo ¡está! Aquella vez, Jesús arrancó de un discípulo ese deseo de aprender a orar y por eso le pide: “enseñanos a orar”. Es la atracción del Señor que se abre la comunicación y a la comunión con el Padre. Y como en toda vivencia amorosa, también el Rostro humano de Jesús hacia presente el Rostro de su Padre. Esto se refleja en el Padrenuestro desde la invocación inicial: Padre, que tiene ese tono cariñoso y confiado propio de los niños ante sus progenitores.

FORMACION CONTINUA:

¿Qué es la oración? La oración es la elevación del alma a Dios o la petición al Señor de bienes conformes a su voluntad. La oración es siempre un don de Dios que sale al encuentro del hombre. La oración cristiana es relación personal y viva de los hijos de Dios con su Padre infinitamente bueno, con su Hijo Jesucristo y con el Espíritu Santo, que habita en sus corazones. (CCIC 534)

¿Cómo nos enseña Jesús a orar? Jesús nos enseña a orar no sólo con la oración del Padre nuestro, sino también cuando Él mismo ora. Así, además del contenido, nos enseña las disposiciones requeridas por una verdadera oración: la pureza del corazón, que busca el Reino y perdona a los enemigos; la confianza audaz y filial, que va más allá de lo que sentimos y comprendemos; la vigilancia, que protege al discípulo de la tentación. (CCIC 544)

ADORACION AL SANTISIMO: Todos los viernes, a las 6pm, antes de la Misa de 6:30pm. Los esperamos. Bendito y adorado sea el Señor..

CELEBRACIONES EUCARISTICAS Y CONFESIONES: Santa Misa todos los viernes y sábados a las 6:30pm. Confesiones todos los viernes y sábados a las 6:15pm.

BAUTISMOS y otros SACRAMENTOS: Para bautismos, Matrimonios, o cualquier otro sacramento por favor llamen a la oficina.

HORARIO DE LA OFICINA: lunes a viernes de las 9:00am a 12:00pm con servicio telefónico de 1:00pm a 4:00pm.

INTENCIONES DE MISA: Las intenciones para las Misas se pueden dar en la sacristía, unos 15 minutos antes de la Santa Misa. Sugérimos una donación voluntaria.

TIEMPO DE VERANO: Aprovechemos lo mejor posible este tiempo que el Señor nos regala. No olvidemos lo más importante, la Santa Misa. Animémonos unos a otros e invitemos más personas a nuestra Misa (Dominical) de todos los sábados a las 6:30pm.

RESPONSABLES:

Comunidad Hispana: P. Jairo Alfonso Ávila

Lectores y Colectas: Stella Tabares y Mirna Jacome

Ministros: Víctor Croda, Secretaria: Sophia Romero

“Cuando oren digan: Padre, santificado sea tu nombre, venga tu Reino...” (Lc 11, 2)

ANNUNCI

RACCOLTA DONAZIONI per la Festa della Madonna e per il



Festival Italiano: poiché non c'è più la *colletta porta-a-porta*, per avere ogni anno i *fuochi d'artificio e la banda*, vi chiediamo di fare delle donazioni per aiutare la Festa della Madonna. Iniziando da sabato/domenica, 26/27 luglio, dopo tutte le S. Messe, riceveremo le vostre offerte all'entrata della chiesa. Chi donerà 20\$ avrà una ricevuta per le tasse. Chi donerà 30\$ o più avrà anche un pacchetto di 10 biglietti per i tiraggi (sorteggio).

FESTIVAL ITALIANO a POMPEI - 2025 Quest'anno, il Festival celebra il 30mo Anniversario. Tre serate: venerdì, sabato e domenica (15, 16 e 17 agosto). Ogni serata inizierà alle 19.00 con uno spettacolo musicale, vendita di panini, pizza e bevande. Ci saranno varie tende con cibi diversi. Giochi per i bambini tutti i tre giorni. Abbiamo bisogno di volontari. Chiama Luciano Gidari 438-833-1929, Salvatore Caruso o l'Ufficio.

FESTA della MADONNA di POMPEI-2025 Triduo: mercoledì, giovedì e venerdì (13, 14, 15 agosto), alla S. Messa delle 19:30. **Predicatore Padre Walter Tonelotto**. Sabato, 16 agosto, S. Messa alle 18:30, seguita dalla processione; poi, musica e panini nel parco. Domenica, 17 agosto, S. Messa alle 10:00 nel parco; nel pomeriggio divertimenti e musica; fuochi d'artificio al finale della serata.



S. MESSE PERPETUE: disponibili a Pompei e al C.S.Famiglia.



PER PORTARE la S. COMUNIONE ai propri familiari ogni domenica, è necessario: il permesso di un sacerdote, una breve istruzione, una teca, partecipare fedelmente alla S. Messa domenicale e essersi confessati.

RITIRO con P. WALTER TONELOTTO: ci sarà un ritiro seguendo la spiritualità di San Giovanni Battista Scalabrini, aperto a tutti i parrocchiani, martedì 12 agosto, dalle 6pm-8:30pm, nella sala della Chiesa di Pompei. Chiamare ufficio per registrarsi.

CIBO PER FAMIGLIE BISOGNOSE: per favore, portate in chiesa (entrata) o in ufficio questi cibi/prodotti igienici: *sacchetti* di riso, pasta, fagioli, ceci, lenticchie, legumi; *pacchetti* di zucchero, sale, cereali, biscotti; *bottiglie* d'olio (anche cibo in scatola); prodotti igienici saponette/dentifricio/spazzolino/shampoo.

ALLA S.COMUNIONE il ministro dice: "Il Corpo di Cristo". Voi dite: "Amen!" Non dite: *Grazie!*, ma *Amen!* che significa "Così è!" "Io credo!". E subito mettete l'ostia in bocca, davanti al ministro.

PREGHIAMO il S. ROSARIO PER LA PACE soprattutto per Ukraina/Russia e Israele/Palestina, consacrando al Cuore Immacolato di Maria. Consacriamo anche noi stessi e le nostre famiglie al suo Cuore Immacolato.



ANNOUNCEMENTS

DONATION COLLECTION for the Feast of Our Lady and the Italian Festival: Since we no longer have the door-to-door collection for the fireworks and band, we ask you to make donations to support the Feast of Our Lady of Pompei. Starting Saturday/Sunday, July 26/27, after all Holy Masses, we will receive your donations at the church entrance. Anyone donating \$20 can receive a tax receipt. Anyone donating \$30 or more will also receive a package of 10 tickets for the raffle.



ITALIAN FESTIVAL in POMPEI - 2025 This year, the Festival celebrates its 30th Anniversary. Three evenings: Friday, Saturday, and Sunday (Aug. 15/16/17). Each evening will begin at 7:00 pm with a musical performance and the sale of panini, pizza, & drinks. There will be several tents with different food. Games for children on all three days. We need volunteers. Call Luciano Gidari 438-833-1929, Salvatore Caruso, or the Office.

FEAST of OUR LADY of POMPEI: Triduum: Wednesday, Thursday and Friday (August 13-14-15) at the Holy Mass at 19:30. Preacher **Fr. Walter Tonelotto**. Saturday, August 16, H. Mass (18:30), followed by the procession; then music and paninis at the park. Sunday, 17 August, H. Mass at 10am in the park; in the afternoon: games, music, fireworks at the end of the night.



PERPETUAL MASSES: available at Pompei & C. S. Famiglia.



TO BRING COMMUNION to a family member on Sundays, you will need permission from the pastor, a brief instruction, a pix, participate faithfully to Sunday Mass & go to confession, if necessary.

RETREAT with Fr. WALTER TONELOTTO: there will be a retreat following the spirituality of St. John Baptist Scalabrini. All parishioners are welcomed, on Tuesday, August 12th from 6pm-8:30pm, in the church basement. Call the office to register.

THE MIGRANT CENTER: for families in need, please bring to the Church (entrance) or the office the following foods: bags of rice, beans, peas, chickpeas, lentils, legumes, packs of pasta, sugar, salt, cereals, cookies; bottles of oil, canned food, hygiene products soap/toothpaste/shampoo.

RECEIVING H. COMMUNION the minister says: “*The Body of Christ*”. We respond: “*Amen!*”, which means “So be it!” “I believe!”. Immediately consume the host in front of the minister

PRAY THE H. ROSARY FOR PEACE especially for Ukraine/Russia & Israel/Palestine, consecrating them to the Immaculate Heart of Mary. Let’s also consecrate ourselves & our families to her Immaculate Heart

